



**Evangelical Formosan Church  
Orange County**

2017: The Year of Worship  
Worship in Holiness, Glory to His Name

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

July 30, 2017

#3531

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Will Chen  
*Romans: Love Wins*  
*Romans 8:31-39*

Worship & Response

Benediction

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語牧師 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
牧 師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
祕 書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

[ EVENT CALENDAR ]

08/04 (FRI)	Friday Night Fellowship	20:00 – 22:00
08/11-13	Mexico Mission	
09/17 (SUN)	EFCOC 35 <sup>th</sup> Anniversary Worship Service	10:00 – 12:00
11/19 (SUN)	Thanksgiving Joint Worship Service	10:00 – 11:30
11/22 (WED)	Thanksgiving Celebration	18:00 – 21:30
12/24 (SUN)	Christmas Joint Worship Service	10:00 – 11:30
12/26-29	CMC West 2017	

[ ANNOUNCEMENTS ]

**[Welcome]** Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

**[CMC]** CMC West 2017 is coming to Ontario in December! Chinese Mission Convention is a 4-day event with 30 years of history that has one purpose: to see people unleashed for God's global glory. CMC gives you space to listen to God, to reflect and pray, and to get away from the everyday life, to discern the next steps in your faith journey, and to be inspired by those who are following God's call on their life.

CMC West 2017 will be held on 12/26-29 at the Ontario Convention Center. It will include: plenary sessions, Bible exposition, small groups, exhibits, and over 30 workshops. Plenary speakers include: Francis Chan, Patrick Fung, Jeff Iorg, Bob Sjogren, and many others.

Registration for "Super Early Bird" has begun. Registration fee + Meals for Adults & Youth 6<sup>th</sup> Grade and up is \$221, Children Age 4 to 5<sup>th</sup> Grade is \$140, Children Age 3 and under are free. Please note, registration fee does not include lodging. When sign up with 11 or more people in a group, everyone will receive 10% discount on the registration portion. Hotel accommodation ranging from \$80 to \$99 per night. Link to hotel reservation can be found on the CMC website.

Daily schedule and pricing chart for the conference have been posted online. To find out more info please visit the official website of CMC West 2017 at [www.cmcwest.org](http://www.cmcwest.org). If you wish to sign up with us as a group, we will have a CMC table after the service where you can pick up reg forms.

**[FNF]** For those who joined us for our Fun Friday, thank you so much for coming, we hope you had a good time. This coming Friday we will be returning to our normal schedule. 5pm Activities 7pm Dinner and 8pm Fellowship. Whether you are in JHM, HSM, CM, or YA, we hope to see you there!

**[Mexico Mission]** We are two weeks away from our trip to Ensenada, Mexico. The team is now busy training and preparing. Please continue to pray for this mission trip, the people in Ensenada, and our team members. We will be having a fund raising Sunday next week. Be sure to come and support this event next Sunday.



**柑縣台福基督教會**

07月30日2017年

台福總會主題: 『敬拜年』 [聖潔敬拜、榮耀歸主]

柑縣教會主題: [萬民敬拜、為主得人、榮耀聖殿]

榮譽牧師: 周淑慧

#3531

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大 堂	10:00-11:30	大 堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大 堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	恩典館

	華語崇拜 10 AM	台語崇拜 11:30 AM
--	------------	---------------

宣召	呂炳奇長老	黃文彥執事
詩歌	敬拜讚美團	#257,169
禱告	牧師	司會
讀經	約翰福音 3:13-16	約翰福音 3:13-16
獻詩	在花園裡	
證道	周淑慧牧師	周淑慧牧師
	《上帝的禮物》	《上帝的禮物》
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	無人像耶穌這樣愛顧我	新聖詩#257
祝禱	牧師	牧師

基督徒生活七要素



教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 <a href="http://www.efcoc.org">www.efcoc.org</a>
-----------------------	---

**【2017 年成人主日學 / Adult Sunday School】**

羅馬書：10	台:周勝瓊	10:15am - 11:10am	Room 208A
羅馬書：11	華:湯淑珠	11:35am - 12:25pm	大堂
基要真理：	華:莊師母	11:35am - 12:25pm	Room 201
傳道書的提醒：03	華:顏明誠	11:35am - 12:25pm	Room 208A
初階聖經班：徒 13	華:李世宗	11:35am - 12:25pm	Room 205
學吉他來敬拜：21	華:林茂澤	11:35am - 12:25pm	Room 204
白話文：	台:王東明	01:30pm - 02:25pm	Room 204

**【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】**

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	156	39	50	10
主日學 Sunday School	110	23		10
全部禮拜 Total	245			
上週奉獻 Last Week Offering	\$4,492.00	\$440.00	\$165.00	
其他奉獻 Others	<b>建堂 Building</b>	<b>宣道 Mission</b>	<b>愛心 Love</b>	<b>感恩 Thanks</b>
上週奉獻共計 Total	\$5,097.00	該月累計 Monthly Total	\$45,781.00	
		該月預算 Monthly Budget	\$63,705.00	

**【服事同工 / Serving Co-workers】**

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	周淑慧	周淑慧	李世宗	莊澤豐
司會	呂炳奇	黃文彥	許英良	孫瑞利
領敬拜	吳翠翠/宋純如	邱慧娥	瓦器/龔靜玲	鄭聖慧
殿樂	張妙華/許惲俐	林香惠	張妙華	楊韶芳
招待	林榮/林金春	藍淑珠	邱月美/林黃清惠	蔡香美
午餐 Lunch	雅歌		Irvine	
English Preaching	Pr. Will Chen		Pr. Will Chen	
English Presider	Justin Leu		Justin Leu	

**【教會團契 Fellowship】**

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

**【家庭小組 Cell Groups】**

Anaheim	黃玲清	雙數週一	20:00
Huntington Beach	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週三	10:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週二	10:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
北橙小組	郭宗億	隔週六	19:00
清心小組	李康妮	隔週六	16:00
青松團契	孫瑞利	第二週六	10:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

**【事工報告】**

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神賜福。
2. 感謝周淑慧牧師〔本會榮譽牧師〕蒞會證道，願主賜福。
3. 英文堂 8/11-13 墨西哥宣道，請為 20 位團員平安代禱。
4. 8/13 主日華台特別講員孫大程牧師，歡迎邀親友來禮拜。
5. 台福 ABC 教育大會《信仰和生活的權威》9/16 週六在洛福，有 54 場豐富多元專題講座，請踴躍參加屬靈盛宴。報名 (7/31 以前\$10；8/31 以前\$15；9/1 以後\$20，均含中餐)，詳洽聖慧。
6. 每主日 9:30 守望晨禱；週三晚 8 點奮興禱告，為教會事工/神的國度/身心軟弱者禱告，請兄姊及同工們踴躍參加。
7. 正常基督徒《每日讀經；參加-禮拜/小組團契/禱告會；愛心關懷/領人歸主/什一奉獻/遵行主道》蒙神同在賜福。
8. 下主日8/6華-李世宗弟兄《從詩23篇看大衛靈程》〔詩 23:1-6〕；台-莊牧師《得勝的禱告》〔可11:23-24〕。

**【團契/小組】**

1. 迦勒團契：8/2 黃文雄長老分享『醫學講座』。
2. 雅歌團契：8/4 顏明誠牧師分享『教會歷史節錄 2』。
3. 感恩節和聖誕節由小組團契提供節目，請洽周彥文長老。

**【關懷/代禱】**

1. 為世界和平/普世宣道/教會復興/親友歸主；柑縣〔牧師室/長執同工/個人佈道/關懷〕代禱。
2. 黃慶宗/Josephine 脊椎/邱顯輝夫婦/Lily/唐思源/游傳續；慕道友及及年長不方便開車來禮拜的兄姊。
3. 本會推動一年讀完聖經一遍，請兄姊按進度每日靈修。

**【個人佈道】**

1. 請兄姊繼續將可供探訪的福音對象填表交尋羊組安排探訪
2. 每主日 11:30 在 206 室有『談道組』為新朋友介紹福音。
3. 盼望本會兄姊每人每年都至少能帶領一人歸主，懇請代禱

**【特會報導】**

1. 『美西華人差傳大會』12/26-29 在 Ontario 會議中心。講員-戴繼宗/劉彤/Francis Chan，有英文/兒童節目，鼓勵全家參加，作為柑縣靈修會，報名費/餐飲費\$221〔6 年級以上〕\$140〔四歲-五年級〕三歲以下免；請洽榮華長老〔提早報名享優惠〕旅館另訂。
2. 普世豐盛中心感恩餐會 9/23；正道神學院感恩餐會 9/30。
4. 真愛夫妻營 9/2-4〔溫馨的週末/難忘的約會〕參公告欄。

**【宣道】**

1. 支援台福教會-新竹香山/台南/伯特利；機構-神學院/普世豐盛/傳播中心/宣教士 3 位〔歐陽桂芬/Sharon/馬林〕
2. 黃勝雄醫師『回台灣買靈魂』可贈友傳福音〔每本\$15，歸本會宣道基金〕洽燕珠。

**【會堂/奉獻】**

1. 為主堂影音燈光工程/圖書室整建/會堂清潔維護等代禱。
2. 經常費/建堂/宣道/愛心基金～支票 EFC OC 請註明用途。

**【甘泉藝術學校/社區福音】**

1. 『減壓健身舞蹈班』每週六 3-4 時，請洽清惠/韶芳姊。
2. 『夏威夷呼拉舞班』週日 1:15 兒童館，洽月美/佩芬姊。
3. 『敬拜讚美吉他班』週日 11:30 在 204 室請洽茂澤長老。
4. 『台語白話字班』每週日 1:30 在 204 室，洽王東明牧師。

**【小組查經】～事奉主的家庭：**

※活動：分兩組～A 組拿鉛筆劃一幅教會外觀。B 組拿彩色筆劃一幅家庭外觀。再互換作品。A 組用鉛筆在 B 組外觀圖修改，讓它看起來像家又像教會；B 組用彩色筆在 A 組圖畫修改，讓它看起來像教會又像家。

※討論：家與教會功能為何？兩者應建立何種關係？

※查經/分享〔徒 18:1-4; 24-28; 羅 16:3-5〕

1. 略述亞居拉背景？他夫婦與保羅關係及如何幫助他？
2. 亞波羅是怎樣的人？亞居拉夫婦為他做了什麼？
3. 若亞居拉夫婦就住在你鄰居，你想他們會怎樣參與教會事工？你們全家應該怎樣參與事奉？

※禱告：為你全家事奉主，及為每個小組的家庭禱告

**【要理問答】～主禱文第四條：**

問 104：「我們日用的飲食，今日賜給我們。」是求什麼？  
答：求神施恩賜我們今生所需要的夠用及美善的東西，使我們得享他的福樂《略解：本項懇求，是關於我們自己需要。禱告順序先求神，然後才是我們自己。這裡我們求兩件本身需要的供應：日常夠用與神的賜福》「求你使虛假和謊言遠離我；使我也不貧窮，也不富足，賜給我需用的飲食」〈箴 30:8〉；「願主我們神的榮美，歸於我們身上。願你堅立我們手所作的工；我們手所作的工，願你堅立。」〈詩 90:17〉

**【每日讀經】**

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
拉 1-3	拉 4-6	拉 7-8	拉 9-10	尼 1-2	尼 3-4	尼 5-6